

KENWOOD

KDC-361U
KDC-261UB
KDC-261UR
KDC-161UB

KDC-161UR
KDC-161UG
KDC-130Y
KDC-120RY

KDC-100Q
KDC-161URY

CD-RECEIVER

INSTRUCTION MANUAL

CD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

CD-РЕСІВЕР

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CD-РЕСІВЕР

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVCKENWOOD Corporation



СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
РАДИОПРИЕМНИК	5
CD / USB / iPod	6
AUX	8
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	9
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	10
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	10
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	11
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	15

Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели.
- [XX] обозначает выбранные элементы.
- (→ XX) означает, что материалы доступны на указанной странице.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

▲ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

▲ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Общие характеристики:

- Не используйте устройство USB или проигрыватель iPod/iPhone, если это может отрицательно повлиять на безопасность вождения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.

Пульт дистанционного управления (RC-406):

- Не оставляйте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.
- Литиевый аккумулятор может быть взрывоопасным при неправильной замене. Заменяйте только аккумулятором такого же или эквивалентного типа.
- Блок аккумуляторов или аккумуляторы нельзя подвергать избыточному нагреванию в солнечных лучах, огне и т.п.
- Храните батареи в местах, недоступных для детей, и в оригинальной упаковке, если они не используются. Немедленно утилизировать использованные батареи. В случае проглатывания немедленно обратиться к врачу.

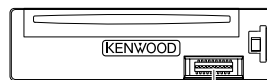
Обслуживание

Чистка устройства: В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

Очистка разъема: Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.

Обращение с дисками:

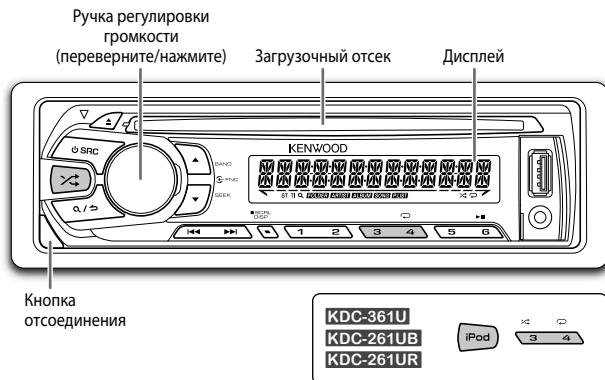
- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т. п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска устраните любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.



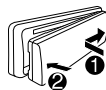
Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

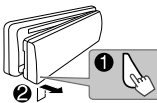
Передняя панель



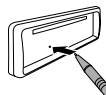
Прикрепление



Отсоединение



Порядок сброса



Запрограммированные настройки будут также удалены.

Пульт дистанционного управления (RC-406)

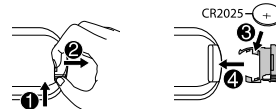
(входит в комплект поставки **KDC-130Y**)



* Не используется.

Перед первым использованием снимите защитную пленку.

Замена аккумулятора



Задача

Необходимые действия (на передней панели)

Включение питания

Нажмите кнопку **SRC**.
• Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.

Настройка громкости

Поверните ручку регулировки громкости.

Выберите источник

Нажмите кнопку **SRC** несколько раз.

Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку **DISP SCRL** несколько раз.
• Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для прокрутки отображаемой в текущий момент информации.

Необходимые действия (на пульте дистанционного управления)

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **SRC**, чтобы отключить питание. (Нажатие кнопки **SRC** не включает питание.)

Нажмите кнопку **VOL** или **VOL** .

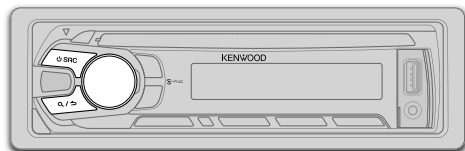
Нажмите кнопку **ATT** во время проигрывания для уменьшения звука.

• Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.

Нажмите кнопку **SRC** несколько раз.

(недоступно)

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1 Выбор языка отображения и отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [ENG] (Английский) или [RUS] (Русский), а затем нажмите ее.

В качестве начальной настройки выбрано значение [ENG].

Затем на дисплее отображается: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 2 Нажмите ручку регулировки громкости.

В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].

- 3 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз. Отображается надпись "DEMO OFF".

2 Настройка часов

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].

- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.

- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.

- 4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.

День → Час → Минута

- 5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.

- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.

- 7 Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для выхода.

(или)

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP SCRL** для входа в режим настройки часов напрямую, когда на экране отображаются часы.
- 2 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.

День → Час → Минута

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку .

3 Установка начальных настроек

- 1 Нажмите кнопку для перехода в режим **STANDBY**.

- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].

- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.

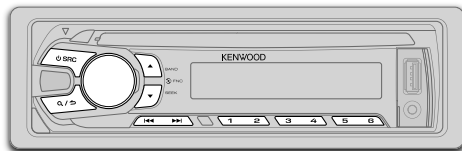
- 4 Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку .

По умолчанию: **XX**

AUDIO CONTROL	
SWITCH PREOUT	(За исключением модели KDC-100Q1) REAR/SUB-W: Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъемам "line out" на задней панели устройства (через внешний усилитель).
SP SELECT	OFF/5/4/6 × 9/6/ OEM: Выбор соответствующего размера динамиков (5-дюймовый или 4-дюймовый, 6×9-дюймовый или 6-дюймовый) или динамиков OEM для оптимальной производительности.
DISPLAY	
EASY MENU	(Для KDC-361U/ KDC-130Y) ON: При переходе в режим [FUNCTION] цвет подсветки дисплея и кнопки становится белым. ; OFF: Цвет подсветки дисплея и кнопки остается таким, как выбран в меню [COLOR SELECT]. (→ 10)
TUNER SETTING	
PRESET TYPE	NORMAL: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; MIX: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот.

SYSTEM	
KEY BEEP	ON: Включение звука нажатия кнопки. ; OFF: Выключение.
SOURCE SELECT	
BUILT-IN AUX	ON: Включение варианта AUX при выборе источника. ; OFF: Отключение. (↔ 8)
RUSSIAN SET	Выбор языка отображения для меню [FUNCTION] и информации тегов (имя папки, имя файла, название песни, имя исполнителя, название альбома), если используется. RUSSIAN OFF: язык отображения — английский. ; РУССКИЙ ВКЛ: язык отображения — русский.
P-OFF WAIT	Применимо, только если выключен демонстрационный режим. Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора. 20M: 20 минут ; 40M: 40 минут ; 60M: 60 минут ; OFF ----: Отмена
CD READ	1: Автоматическое распознавание диска с аудиофайлами и музыкального компакт-диска. ; 2: Принудительное воспроизведение в качестве музыкального компакт-диска. Во время воспроизведения диска с аудиофайлами звук не слышен.
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM	
F/W UP xx.xx	YES: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; NO: Отмена (обновление не запущено). Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.: www.kenwood.com/cs/ce/



Поиск радиостанции

- 1 Нажмите кнопку **SRC** для выбора источника TUNER.
 - 2 Нажмите кнопку **BAND** несколько раз (или ***AM-** / **#FM+** на RC-406) для выбора FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
 - 3 Для поиска станции нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** (или **◀◀ / ▶▶** (+) на RC-406).
- Порядок изменения метода поиска для **◀◀ / ▶▶**: Нажмите кнопку **▼ SEEK** несколько раз.
AUTO1: Автоматический поиск станции.
AUTO2: Автоматический поиск запрограммированной станции.
MANUAL: Поиск станции вручную.
 - Порядок сохранения радиостанции: Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки **(1-6)**.
 - Порядок выбора сохраненной радиостанции: Нажмите одну из нумерованных кнопок **(1-6)** (или нажмите одну из нумерованных кнопок **(1-6)** на RC-406).

Режим настройки посредством прямого доступа (с помощью RC-406) (для KDC-130Y)

- 1 Нажмите кнопку **DIRECT** для перехода в режим настройки посредством прямого доступа. "----" (для FM) или "----" (для MW/ LW) появляется на дисплее.
 - 2 Нажимайте нумерованные кнопки для ввода частоты.
 - 3 Нажмите **ENT ▶ II**, чтобы выполнить поиск радиостанции.
- Для отмены нажмите кнопку **↶** или **DIRECT**.
 - Режим настройки посредством прямого доступа автоматически выключается, если в течение 10 секунд после действия **2** не выполнено ни одной операции.

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Нажмите кнопку **Q/⏏** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q/⏏**.

По умолчанию: **XX**

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON: Поиск только радиостанций FM-диапазона с хорошим качеством приема.; OFF: Отмена.
AUTO MEMORY	YES: Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема.; NO: Отмена. (Доступно только в том случае, если для параметра [PRESET TYPE] выбрано значение [NORMAL].) (→ 4)
MONO SET	ON: Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен).; OFF: Отмена.
NEWS SET	ON: Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна.; OFF: Отмена.
REGIONAL	ON: Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF".; OFF: Отмена.
AF SET	ON: Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным.; OFF: Отмена.
TI	ON: Позволяет временно переключить устройство в режим приема сообщений о движении на дорогах.; OFF: Отмена.
PTY SEARCH	Нажмите ручку регулировки громкости для входа в меню выбора языка функции PTY. Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN), а затем нажмите ее. Выберите доступный тип программы (см. далее), затем нажмите кнопку ◀◀ / ▶▶ для запуска.
CLOCK	
TIME SYNC	ON: Синхронизация времени устройства со временем станции Radio Data System.; OFF: Отмена.

- За исключением модели [**KDC-100Q**]:
Параметр [**LOCAL SEEK**]/ [**MONO SET**]/ [**NEWS SET**]/ [**REGIONAL**]/ [**AF SET**]/ [**TI**]/ [**PTY SEARCH**] доступен для выбора, только когда используется диапазон частот FM1/ FM2/ FM3.
- Для [**KDC-100Q**]:
Параметр [**LOCAL SEEK**]/ [**MONO SET**]/ [**NEWS SET**]/ [**REGIONAL**]/ [**AF SET**]/ [**TI**]/ [**PTY SEARCH**] доступен для выбора, только когда используется диапазон частот FM1/ FM2.
Когда используется диапазон частот FM3, для выбора доступна только функция [**LOCAL SEEK**].
- Доступный тип программы:
SPEECH: **NEWS, AFFAIRS, INFO** (информация), **SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT**
MUSIC: **POP M** (музыка), **ROCK M** (музыка), **EASY M** (музыка), **LIGHT M** (музыка), **CLASSICS, OTHER M** (музыка), **JAZZ, COUNTRY, NATION M** (музыка), **OLDIES, FOLK M** (музыка)

Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях [**SPEECH**] или [**MUSIC**] (если тип выбран).

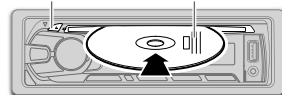
- В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации, предупреждения или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении функции информирования о дорожной ситуации, предупреждениях или новостях.

Начало воспроизведения

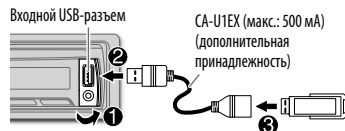
Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

Компакт-диск

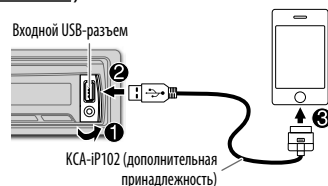
▲: Извлечение диска Верхняя сторона



USB



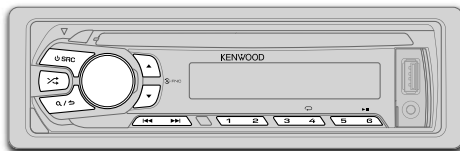
iPod/iPhone (для **KDC-361U** / **KDC-261UB** / **KDC-261UR**)



Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **iPod** для выбора режима управления, если источником является iPod.

MODE ON: с iPod. (→ 7, *1)

MODE OFF: с устройства.



Задача	Необходимые действия
Пауза или возобновление воспроизведения	Нажмите кнопку 6 ► II (или ENT ► II на RC-406).
Выбор дорожки или файла	Нажмите кнопку 1 ◀◀ / ▶▶ (или 1 ◀◀ / ▶▶ (+) на RC-406).
Выбор папки *2	Нажмите кнопку ▲ / ▼ (или *AM- / #FM+ на RC-406).
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 1 ◀◀ / ▶▶ (или нажмите и удерживайте нажатой кнопку 1 ◀◀ / ▶▶ (+) на RC-406).
Воспроизведение в режиме повтора *3	Нажмите кнопку 4 ↺ несколько раз. • Звуковой компакт-диск: TRACK REPEAT, REPEAT OFF • Файл MP3/WMA/WAV или iPod: FILE REPEAT, FOLDER REPEAT, REPEAT OFF • Файл KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC) (→ 10): FILE REPEAT, REPEAT OFF
Воспроизведение в случайном порядке *3	Нажмите кнопку 3 ✂ или ✂ несколько раз. • Звуковой компакт-диск: DISC RANDOM, RANDOM OFF • Файл MP3/WMA/WAV или iPod, или файл KME Light/ KMC: FOLDER RANDOM, RANDOM OFF Нажмите и удерживайте нажатой кнопку 3 ✂ или ✂ для выбора элемента "ALL RANDOM". *4

*1 С помощью устройства по-прежнему можно управлять паузой/воспроизведением, поиском файлов, быстрой перемоткой вперед или назад.

*2 Только для файлов MP3/WMA/WAV. Эта функция не работает для устройства iPod.

*3 Для iPod: Применимо, только если выбрано [MODE OFF].

*4 Для CD: Только для файлов MP3/WMA.

Если устройство iPod/iPhone подключается к входному USB-разъему устройства (во время прослушивания TuneIn, TuneIn Radio Pro или Aereo), звук устройства будет воспроизводиться из этих приложений.

Выбор дорожки или файла в списке

Для iPod: Применимо, только если выбрано [MODE OFF]. (→ 6)

- 1 Нажмите кнопку **Q** / **↵**.
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите **ee**.
 - Файл MP3/WMA/WAV: Выберите необходимую папку, а затем файл.
 - iPod или файл KME Light/ KMC: Выберите необходимый файл из списка (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*).

* Только для iPod.

- Для возврата в корневую папку (или к первому файлу) нажмите цифровую кнопку **5**.
- Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q** / **↵**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q** / **↵**.

Если много файлов....

Можно выполнить быстрый поиск (см. действие **2** выше) с запрограммированным коэффициентом пропуска при поиске путем нажатия кнопки **1** ◀◀ / ▶▶.

- См. также "Настройка коэффициента пропуска при поиске". (→ 8)
- При нажатии и удерживании нажатой кнопки **1** ◀◀ / ▶▶ пропуск песен происходит с максимальным коэффициентом (10%) независимо от выполненной настройки.
- Для USB: Только для файлов, зарегистрированных в базе данных, которая создана с помощью KME Light/ KMC.
- Не применимо для звукового компакт-диска.

Режим непосредственного поиска музыки (с помощью RC-406) (для KDC-130Y)

- 1 Нажмите кнопку **DIRECT**.
 - 2 Чтобы ввести номер дорожки или файла, используйте нумерованные кнопки.
 - 3 Нажмите кнопку **ENT ▶ II** для поиска музыки.
- Для отмены нажмите кнопку **↵**.
 - Недоступно, если выбрано воспроизведение в произвольном порядке.
 - Неприменимо для iPod и файла KME Light или KMC.

Выбор песни по имени

При прослушивании с iPod...

- 1 Нажмите кнопку **Q/↵**.
 - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора категории, а затем нажмите ручку.
 - 3 Быстро поверните ручку регулировки громкости для ввода искомого символа.
 - 4 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать символ для поиска.
 - 5 Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перемещения положения записи.
Предусмотрен ввод не более трех символов.
 - 6 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.
 - 7 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее. Повторяйте действие 7 до тех пор, пока не будет выбран необходимый элемент.
- Для поиска по символам, отличным от A-Z и 0-9, введите только **"*"**.
 - Для возврата на предыдущий уровень нажмите кнопку **Q/↵**.
 - Для возврата в меню верхнего уровня нажмите цифровую кнопку **5**.
 - Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q/↵**.

Настройка коэффициента пропуска при поиске

При прослушивании с iPod или файла KME Light или KMC...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [USB], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SKIP SEARCH], а затем нажмите ее.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее. **0.5%** (по умолчанию)/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Коэффициент пропуска при поиске по всем файлам.
- 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Смена USB-устройства

Когда смартфон (запоминающее устройство большой емкости) подключен к входному USB-разъему, можно выбрать внутреннюю или внешнюю память (например, карту SD) для воспроизведения сохраненных песен. Если подключено устройство с несколькими дисками, можно также выбрать необходимый диск для воспроизведения.

Для выбора необходимого диска нажмите несколько раз нумерованную кнопку **"5"**.
(или)

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [USB], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [MUSIC DRIVE], а затем нажмите ее.
- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выбрать элемент [DRIVE CHANGE].
Следующий диск выбирается автоматически.

Для выбора следующих дисков повторите действия 1-4.
Выбираемые элементы: От [DRIVE 1] до [DRIVE 5]

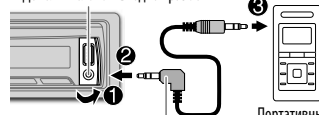
Подготовка:

Выберите [ON] для [BUILT-IN AUX]. (→ 5)

Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Дополнительный входной разъем



Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L" (имеется в продаже)

Портативный аудиопроигрыватель

- 2 Нажмите кнопку **Q SRC** для выбора источника AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.

Настройка имени AUX

Во время прослушивания портативного аудиопроигрывателя, подключенного к устройству...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SYSTEM], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [AUX NAME SET], затем нажмите ручку.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее. AUX (по умолчанию)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

При прослушивании любого источника звука...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUDIO CONTROL], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q** / **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

(или с помощью RC-406)

- 1 Нажмите кнопку **AUD** для перехода в режим [AUDIO CONTROL].
- 2 Нажмите **▲/▼**, чтобы сделать выбор, затем нажмите **ENT ► II**.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q** / **↵**.

По умолчанию: **XX**

SUB-W LEVEL *	От -15 до +15 (0):	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика. Настройте уровень для сохранения в каждом источнике. (Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)
BASS LEVEL	От -8 до +8 (+6):	
MID LEVEL	От -8 до +8 (+5):	
TRE LEVEL	От -8 до +8 (0):	
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/ 80/ 100/ 200: Выбор центральной частоты.
	BASS LEVEL	От -8 до +8 (+6): Настройте уровень.
	BASS Q FACTOR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00: Настройка коэффициента качества.
	BASS EXTEND	ON: Включение усиленных нижних частот. ; OFF: Отмена.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5/ 1.0/ 1.5/ 2.5K: Выбор центральной частоты.
	MID LEVEL	От -8 до +8 (+5): Настройте уровень.
	MID Q FACTOR	0.75/ 1.00/ 1.25: Настройка коэффициента качества.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0/ 12.5/ 15.0/ 17.5K: Выбор центральной частоты.
	TRE LEVEL	От -8 до +8 (0): Настройте уровень.

PRESET EQ	DRIVE EQ/ TOP40/ POWERFUL/ ROCK/ POPS/ EASY/ JAZZ/ NATURAL/ USER: Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Выберите [USER] для использования пользовательских настроек низких, средних и высоких частот.) [DRIVE EQ] — запрограммированный эквалайзер, снижающий шум от дороги.
BASS BOOST	LV1/ LV2/ LV3: Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; OFF: Отмена.
LOUDNESS	LV1/ LV2: Выбор предпочитаемых низких и высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; OFF: Отмена.
SUBWOOFER SET*	ON: Включение выходного сигнала низкочастотного динамика. ; OFF: Отмена.
LPF SUBWOOFER*	THROUGH: Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ: Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 85 Гц/ 120 Гц/ 160 Гц.
SUB-W PHASE*	REVERSE (180°)/ NORMAL (0°): Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LPF SUBWOOFER] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
FADER	От R15 до F15 (0): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
BALANCE	От L15 до R15 (0): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
VOLUME OFFSET	От -8 до +8 (для AUX); от -8 до 0 (для других источников): (По умолчанию: 0) Программирование уровня регулировки громкости каждого источника. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)
SOUND RECNRSTR (реконструкция звука)	ON: Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокompрессии данных. ; OFF: Отмена.

- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SWITCH PREOUT] установлено значение [SUB-W]. (→ 4)
- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER SET] установлено значение [ON].
- * За исключением модели **KDC-100Q**.

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DISPLAY], а затем нажмите ее.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее. Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q** / **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **Q** / **↵**.

По умолчанию: **XX**

COLOR SELECT*	VARIABLE SCAN/ COLOR 01 — COLOR 24/ USER: Выбор предпочитаемого цвета для подсветки кнопок. Можно создать собственный цвет (когда выбран режим [COLOR 01] — [COLOR 24] или [USER]). Созданный цвет можно выбрать при выборе элемента [USER]. 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости для перехода в режим подробной настройки цвета. 2 Нажмите ◀◀ / ▶▶ , чтобы выбрать цвет (R / G / B) для настройки. 3 Поверните ручку регулировки громкости для настройки уровня (0 — 9), а затем нажмите ее.
DIMMER	ON: Снижение яркости подсветки дисплея (и подсветки кнопок*). OFF: Цвет подсветки в соответствии с настройками меню [BRIGHTNESS].
BRIGHTNESS	LVL 0 — LVL 31: Выбор предпочитаемого уровня яркости для подсветки дисплея (и подсветки кнопок*).
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE: Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки. OFF: Отмена.

* Для **KDC-361U** / **KDC-130Y**.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Общие характеристики

- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:



- Подробные сведения и примечания относительно звуковых файлов, доступных для воспроизведения, представлены в интерактивном руководстве на следующем веб-сайте: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Воспроизводимые диски: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Воспроизводимый формат файлов на дисках: ISO 9660, уровень 1/2, Joliet, длинные имена файлов.
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32

Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей воспроизведение может оказаться невозможным.

Диски, которые нельзя

воспроизвести на данном устройстве

- Диски некруглой формы.
- Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнения.
- Записываемые диски, которые не были финализированы.
- Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.

Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

О приложениях KENWOOD Music

Editor Light и KENWOOD Music Control

- Данным устройством поддерживается приложение KENWOOD Music Editor Light для ПК и приложение KENWOOD Music Control для Android**.
- Если с помощью KENWOOD Music Editor Light или KENWOOD Music Control в аудиофайл были добавлены данные о композиции, этот аудиофайл можно найти по жанру, исполнителю, альбому, списку воспроизведения и композиции.
- Приложения KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control доступны для загрузки на следующем веб-сайте: www.kenwood.com/cs/ce/

Об iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th и 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Сведения о последнем списке совместимости и версиях программного обеспечения iPhone/iPod см. по адресу: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Чтобы подключить устройства с разъемом Lightning, требуются KCA-iP102 (дополнительный аксессуар) и переходник между разъемом Apple Lightning и 30-контактным разъемом (аксессуар устройства iPod/iPhone). Не оставляйте переходник между разъемом Apple Lightning и 30-контактным разъемом в автомобиле во избежание повреждений, вызванных высокой температурой.
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст "KENWOOD" или "✓".

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Звук не слышен.	- Установите оптимальный уровень громкости. - Проверьте кабели и соединения.
Отображается сообщение "PROTECT", и операции выполняться не могут.	Убедитесь, что выводы проводов динамика изолированы правильно, затем сбросьте устройство. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
- Звук не слышен. - Устройство не включается. - На дисплее отображается неправильная информация.	Почистите разъемы. (→ 2)
Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (→ 3)
- Слабый радиоприем. - Статические помехи при прослушивании радио.	- Плотно вставьте антенну. - Полностью выдвиньте антенну.
Отображается надпись "NA FILE".	Убедитесь, что диск содержит поддерживаемые аудиофайлы. (→ 10)
Отображается надпись "NO DISC".	Вставьте в загрузочный отсек диск, который можно воспроизвести.
Отображается надпись "TOC ERROR".	Убедитесь, что на диске отсутствует грязь и он вставлен правильно.
Отображается надпись "PLEASE EJECT".	Выполните сброс устройства. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
Невозможно извлечь диск.	Нажмите и удерживайте кнопку ▲ для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения. Если проблема не устранена, перезапустите устройство. (→ 3)
Отображается надпись "READ ERROR".	Повторите копирование файлов и папок на устройство USB. Если проблема не устранена, перезапустите устройство USB или воспользуйтесь другим устройством USB.
Отображается надпись "NO DEVICE".	Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.
Отображается надпись "COPY PRO".	Воспроизводится защищенный от копирования файл.

Симптомы	Способы устранения
Отображается надпись "NA DEVICE".	Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.
Отображается надпись "NO MUSIC".	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.
Отображается надпись "iPod ERROR".	- Повторно выполните подключение iPod. - Перезапустите iPod.
Слышен шум.	Пропустите дорожку или смените диск.
Дорожки не воспроизводятся намеченным образом.	Порядок воспроизведения определяется при записи файлов.
Продолжает мигать текст "READING".	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
Время от начала воспроизведения неправильное.	Причиной является способ записи дорожек.
Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. Буквы кириллицы верхнего регистра могут также отображаться, если для параметра [RUSSIAN SET] установлено значение [РУССКИЙ ВКЛ]. (→ 5)

Отключение звука при приеме телефонного вызова

Подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона. (→ 13, 14)

При поступлении входящего вызова отображается сообщение "CALL".

(Аудиосистема устанавливается на паузу.)

- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку **SRC**. Сообщение "CALL" исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

При завершении вызова сообщение "CALL" исчезает. (Работа аудиосистемы возобновляется.)

▲ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

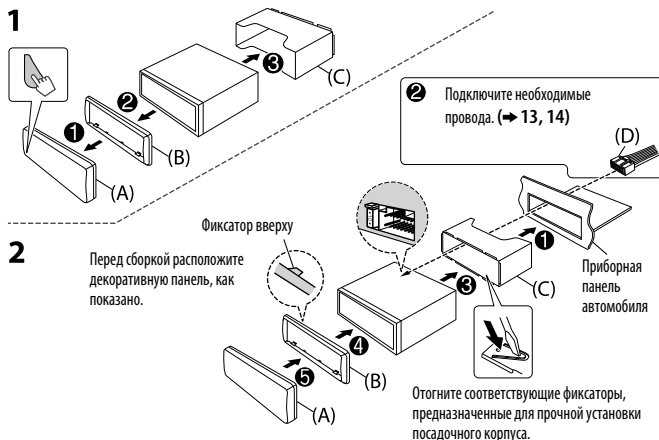
▲ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

Стандартная процедура

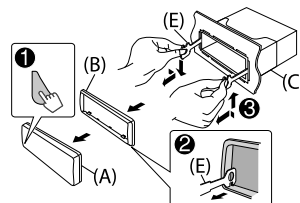
- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.
См. раздел "Подключение проводов". (➔ 13, 14)
- 3 Установите устройство в ваш автомобиль.
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (➔ 3)

Установка устройства (установка в приборную панель)

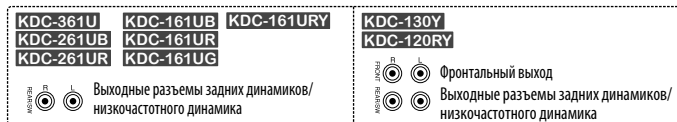


Порядок извлечения устройства

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Вставьте соединительный штифт на ключах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах декоративной панели, затем извлеките его.
- 3 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано справа.



Подключение проводов (за исключением модели [KDC-100Q])



Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого жгута проводов, как показано на рисунке.

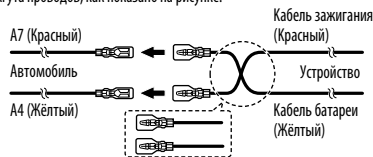
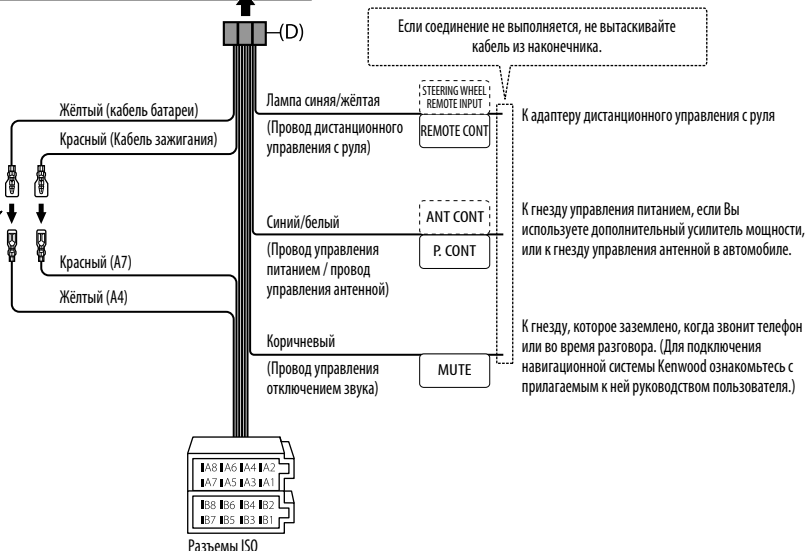
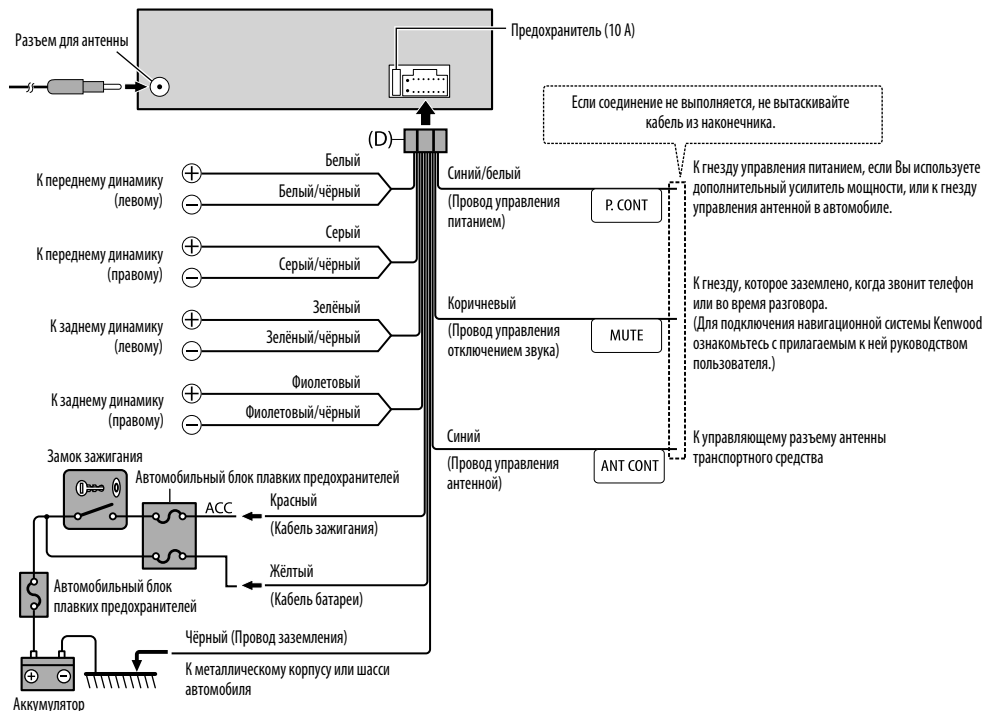


Схема соединений по умолчанию

Контакт	Цвет и функция
A4	Жёлтый : Аккумулятор
A5	Синий/белый : Управление питанием
A7	Красный : Зажигание (ACC)
A8	Чёрный : Заземляющее соединение (земля)
B1	Фиолетовый ⊕ : Задний динамик (справа)
B2	Фиолетовый/чёрный ⊖
B3	Серый ⊕ : Передний динамик (справа)
B4	Серый/чёрный ⊖
B5	Белый ⊕ : Передний динамик (слева)
B6	Белый/чёрный ⊖
B7	Зелёный ⊕ : Задний динамик (слева)
B8	Зелёный/чёрный ⊖

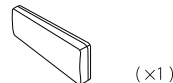


Подключение проводов (для KDC-100Q)

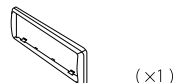


Список деталей для установки

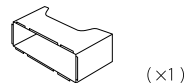
(A) Передняя панель



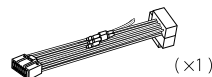
(B) Декоративная панель



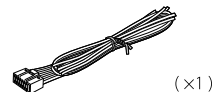
(C) Посадочный корпус



(D) Жгут проводов (за исключением модели KDC-100Q)



(для KDC-100Q)



(E) Ключ для демонтажа



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Диапазон частот	За исключением модели [KDC-100Q] : FM1/ FM2/ FM3: От 87,5 МГц до 108,0 МГц (с интервалом 50 кГц) Для [KDC-100Q] : FM1/ FM2: От 87,5 МГц до 108,0 МГц (с интервалом 50 кГц) FM3: От 65,00 до 74,00 МГц (с интервалом 30 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереозвука (1 кГц)	40 дБ
	MW	Диапазон частот	От 531 кГц до 1 611 кГц (с интервалом 9 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мВ
	LW	Диапазон частот	От 153 кГц до 279 кГц (с интервалом 9 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50 мВ
Прогрывает компакт-диски	Лазерный диод		GaAlAs
	Цифровой фильтр (D/A)		8-кратная дискретизация
	Скорость вращения дисков		От 500 — 200 об/мин (CLV)
	Коэффициент детонации		Ниже измерительных возможностей
	Частотная характеристика (±1 дБ)		20 Гц — 20 кГц
	Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)		0,01 %
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)		105 дБ
	Динамический диапазон		90 дБ
	Разделение каналов		85 дБ
	MP3-декодирование		В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование		Совместимо с Windows Media Audio

USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (полноскоростной)	
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока — 1 А	
	Система файлов	FAT12/ 16/ 32	
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2	
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio	
	WAV-декодирование	Линейная импульсно-кодовая модуляция	
Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4	
	Выходная мощность (ДИН 45324, +B = 14,4 В)	30 Вт × 4	
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	От 4 Ом до 8 Ом	
	Тоновоспроизведение	Низкие частоты	200 Гц ±8 дБ
		Средние частоты	2,5 кГц ±8 дБ
		Высокие частоты	12,5 кГц ±8 дБ
	Уровень/нагрузка предусилителя (CD)	За исключением модели [KDC-100Q] : 2 500 мВ/10 кОм	
Вспом. оборуд.	Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом	
	Частотная характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц	
	Максимальное напряжение на входе	1 200 мВ	
	Полное сопротивление на входе	30 кОм	
Общие характеристики	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 10,5 — 16 В)	
	Максимальное текущее потребление	10 А	
	Диапазон рабочих температур	0°C — +40°C	
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 159 мм	
	Вес	1,2 кг	

Данные могут быть изменены без уведомления.